

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

Please answer the following questions:

请回答下列问题:

1. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dry mouth
口干
a. 过去7天内, 您孩子的口干有多严重?
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重
b. 过去7天内, 口干对您孩子日常活动的影响有多大?
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

2. PRO-CTCAE® Symptom Term: Difficulty swallowing
吞咽问题
a. 过去7天内, 您孩子的吞咽问题有多严重?
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

3. PRO-CTCAE® Symptom Term: Mouth/throat pain
口腔或喉咙疼痛
a. 过去7天内，您孩子<u>口腔或喉咙疼痛</u>的次数是多少？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有时
<input type="radio"/> 经常
<input type="radio"/> 总是
b. 过去7天内，您孩子的<u>口腔或喉咙疼痛</u>有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重
c. 过去7天内，<u>口腔或喉咙疼痛</u>对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

4. PRO-CTCAE® Symptom Term: Voice quality changes
声音改变
a. 过去7天内，您孩子是否有任何声音改变？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有
<input type="radio"/> 我不知道
b. 过去7天内，声音改变对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

5. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hoarseness
嗓子哑
a. 过去7天内，您孩子发生嗓子哑（沙沙声）的次数是多少？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有时
<input type="radio"/> 经常
<input type="radio"/> 总是
b. 过去7天内，您孩子的嗓子哑（沙沙声）有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重
c. 过去7天内，嗓子哑（沙沙声）对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

6. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sore throat
喉咙痛
a. 过去7天内，您孩子的 <u>喉咙痛</u> 有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重
b. 过去7天内， <u>喉咙痛</u> 对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

7. PRO-CTCAE® Symptom Term: Taste changes
味道改变
a. 过去7天内，您孩子 <u>吃东西或喝饮料时尝到的味道</u> 是否和平时不一样？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有
<input type="radio"/> 我不知道
b. 过去7天内， <u>吃东西或喝饮料时味道的改变</u> 对您孩子日常饮食的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

8. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased appetite
食欲不好
a. 过去7天内，您孩子 <u>食欲不好或不想吃东西</u> 的次数是多少？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有时
<input type="radio"/> 经常
<input type="radio"/> 总是

9. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nausea
胃难受（恶心）
a. 过去7天内，您孩子感到胃难受（比如他们要呕吐）的次数是多少？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有时
<input type="radio"/> 经常
<input type="radio"/> 总是
b. 过去7天内，您孩子的胃难受（比如他们要呕吐）有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重
c. 过去7天内， <u>胃难受（比如他们要呕吐）</u> 对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

10. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vomiting
呕吐
a. 过去7天内，您孩子 <u>呕吐</u> 的次数是多少？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有时
<input type="radio"/> 经常
<input type="radio"/> 总是
b. 过去7天内， <u>呕吐</u> 对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

11. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heartburn
胸口火辣辣（烧心感）
a. 过去7天内，您孩子感觉胸口火辣辣（烧心感）的次数是多少？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有时
<input type="radio"/> 经常
<input type="radio"/> 总是
b. 过去7天内，您孩子的胸口火辣辣（烧心感）有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重

12. PRO-CTCAE® Symptom Term: Gas
放屁
a. 过去7天内，您孩子放屁比平时多吗？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有
<input type="radio"/> 我不知道
b. 过去7天内，放屁比平时多对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

13. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bloating
肚子比平时更大
a. 过去7天内，您孩子的 <u>肚子是否比平时更大</u> ？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有
<input type="radio"/> 我不知道
b. 过去7天内， <u>肚子比平时更大</u> 对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

14. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hiccups
打嗝
a. 过去7天内，您孩子 <u>打嗝</u> 的次数是多少？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有时
<input type="radio"/> 经常
<input type="radio"/> 总是
b. 过去7天内，您孩子的 <u>打嗝</u> 有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

15. PRO-CTCAE® Symptom Term: Constipation
不能排便
a. 过去7天内，您孩子发生不能排便的次数是多少？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有时
<input type="radio"/> 经常
<input type="radio"/> 总是
b. 过去7天内，您孩子不能排便的问题有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重
c. 过去7天内，不能排便对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

16. PRO-CTCAE® Symptom Term: Diarrhea
腹泻或拉肚子
a. 过去7天内，您孩子发生 <u>腹泻或拉肚子</u> 的次数是多少？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有时
<input type="radio"/> 经常
<input type="radio"/> 总是
b. 过去7天内， <u>腹泻或拉肚子</u> 对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

17. PRO-CTCAE® Symptom Term: Abdominal pain
腹痛
a. 过去7天内，您孩子发生腹痛的次数是多少？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有时
<input type="radio"/> 经常
<input type="radio"/> 总是
b. 过去7天内，您孩子的腹痛有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重
c. 过去7天内，腹痛对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

18. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fecal incontinence
不小心把大便拉在自己身上
a. 过去7天内，您孩子不小心把大便拉在自己身上的次数是多少？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有时
<input type="radio"/> 经常
<input type="radio"/> 总是
b. 过去7天内，不小心把大便拉在自己身上对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

19. PRO-CTCAE® Symptom Term: Shortness of breath
呼吸短促
a. 过去7天内，您孩子发生<u>呼吸困难（呼吸短促）</u>的次数是多少？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有时
<input type="radio"/> 经常
<input type="radio"/> 总是
b. 过去7天内，您孩子的<u>呼吸困难（呼吸短促）</u>有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重
c. 过去7天内，<u>呼吸困难（呼吸短促）</u>对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

20. PRO-CTCAE® Symptom Term: Cough
咳嗽
a. 过去7天内，您孩子咳嗽的次数是多少？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有时
<input type="radio"/> 经常
<input type="radio"/> 总是
b. 过去7天内，您孩子的咳嗽有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重
c. 过去7天内，咳嗽对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

21. PRO-CTCAE® Symptom Term: Wheezing
喘鸣（呼吸时胸腔里发出的吹哨音）
a. 过去7天内，您孩子的喘鸣（呼吸时胸腔里发出的吹哨音）有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重
b. 过去7天内，喘鸣（呼吸时胸腔里发出的吹哨音）对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

22. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sneezing
打喷嚏
a. 过去7天内，您孩子打喷嚏有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

23. PRO-CTCAE® Symptom Term: Swelling
肿胀
a. 过去7天内，您孩子的 <u>胳膊、手、腿、脚的浮肿（肿胀）</u> 有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重
b. 过去7天内， <u>胳膊、手、腿、脚的浮肿（肿胀）</u> 对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

24. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heart palpitations
心跳加快
a. 过去7天内，您孩子发生 <u>心跳加快</u> 的次数是多少？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有时
<input type="radio"/> 经常
<input type="radio"/> 总是
b. 过去7天内，您孩子的 <u>心跳加快</u> 有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

25. PRO-CTCAE® Symptom Term: Skin dryness
皮肤干燥
a. 过去7天内，您孩子是否皮肤干燥？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有
<input type="radio"/> 我不知道

26. PRO-CTCAE® Symptom Term: Acne
青春痘
a. 过去7天内，您孩子的 <u>青春痘（脸上或胸部的痘痘）</u> 有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重

27. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hair loss
掉毛发
a. 过去7天内，您孩子是否掉毛发了？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有
<input type="radio"/> 我不知道

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

28. PRO-CTCAE® Symptom Term: Itching
皮肤痒
a. 过去7天内，您孩子 <u>皮肤痒</u> 有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重
b. 过去7天内， <u>皮肤痒</u> 对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

29. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hives
发痒的红疙瘩
a. 过去7天内，您孩子皮肤上是否有 <u>发痒的红疙瘩</u> ？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有
<input type="radio"/> 我不知道

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

30. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sensitivity to sunlight
对阳光敏感
a. 过去7天内，您孩子是否比平时更容易晒伤？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有
<input type="radio"/> 我不知道

31. PRO-CTCAE® Symptom Term: Skin ulceration
溃烂或红斑
a. 过去7天内，您孩子皮肤上是否有 <u>没有愈合的溃烂或红斑</u> ？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有
<input type="radio"/> 我不知道

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

32. PRO-CTCAE® Symptom Term: Numbness & tingling
手脚麻木或刺痛感
a. 过去7天内，您孩子的 <u>手脚麻木或刺痛感</u> 有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重
b. 过去7天内， <u>手脚麻木或刺痛感</u> 对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

33. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dizziness
头晕
a. 过去7天内，您孩子的 <u>头晕</u> 有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重
b. 过去7天内， <u>头晕</u> 对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

34. PRO-CTCAE® Symptom Term: Blurred vision
看东西模糊
a. 过去7天内，您孩子看东西模糊吗？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有
<input type="radio"/> 我不知道
b. 过去7天内， <u>看东西模糊</u> 对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

35. PRO-CTCAE® Symptom Term: Flashing lights
闪光
a. 过去7天内，您孩子是否即使在睁眼时也看到有闪光或火花？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有时
<input type="radio"/> 经常
<input type="radio"/> 总是
b. 过去7天内，您的孩子即使在闭眼时也看到有闪光或火花，这个对他们进行日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

36. PRO-CTCAE® Symptom Term: Watery eyes
泪眼（流眼泪）
a. 过去7天内，您孩子发生<u>泪眼（流眼泪）</u>的次数是多少？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有时
<input type="radio"/> 经常
<input type="radio"/> 总是
b. 过去7天内，您孩子的<u>泪眼（流眼泪）</u>有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重
c. 过去7天内，<u>泪眼（流眼泪）</u>对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

37. PRO-CTCAE® Symptom Term: Ringing in ears
耳朵内的叮当声或嗡嗡声
a. 过去7天内，您孩子耳朵内的叮当声或嗡嗡声有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重
b. 过去7天内，耳朵内的叮当声或嗡嗡声对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

38. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dry eyes
眼睛干
a. 过去7天内，您孩子发生眼睛干的次数是多少？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有时
<input type="radio"/> 经常
<input type="radio"/> 总是
b. 过去7天内，您孩子的眼睛干有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重
c. 过去7天内，眼睛干对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

39. PRO-CTCAE® Symptom Term: Concentration
注意力
a. 过去7天内，您孩子<u>注意力不集中</u>的问题（例如，专心看电视、看书或做家庭作业）有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重
b. 过去7天内，<u>注意力不集中</u>的问题（例如，专心看电视、看书或做家庭作业）对您孩子日常活动的<u>影响</u>有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

40. PRO-CTCAE® Symptom Term: Memory
记忆力
a. 过去7天内，您孩子 <u>记事情</u> 出现的问题有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重
b. 过去7天内， <u>忘事情</u> 对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

41. PRO-CTCAE® Symptom Term: General pain
疼痛
a. 过去7天内，您孩子疼痛的次数是多少？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有时
<input type="radio"/> 经常
<input type="radio"/> 总是
b. 过去7天内，您孩子的疼痛有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重
c. 过去7天内，疼痛对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

42. PRO-CTCAE® Symptom Term: Headache
头痛
a. 过去7天内，您孩子头痛的次数是多少？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有时
<input type="radio"/> 经常
<input type="radio"/> 总是
b. 过去7天内，您孩子的头痛有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重
c. 过去7天内，头痛对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

43. PRO-CTCAE® Symptom Term: Muscle pain
肌肉疼痛
a. 过去7天内，您孩子发生 <u>肌肉疼痛</u> 的次数是多少？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有时
<input type="radio"/> 经常
<input type="radio"/> 总是
b. 过去7天内，您孩子的 <u>肌肉疼痛</u> 有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重
c. 过去7天内， <u>肌肉疼痛</u> 对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

44. PRO-CTCAE® Symptom Term: Joint pain
关节疼痛
a. 过去7天内，您孩子身体任何关节部位（比如，他们的膝盖、脚踝、肩或手指）发生疼痛的次数是多少？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有时
<input type="radio"/> 经常
<input type="radio"/> 总是
b. 过去7天内，您孩子身体任何关节部位（比如，他们的膝盖、脚踝、肩或手指）的疼痛有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重
c. 过去7天内，身体任何关节部位（比如，他们的膝盖、脚踝、肩或手指）的疼痛对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

45. PRO-CTCAE® Symptom Term: Insomnia
睡眠问题
a. 过去7天内，您孩子发生睡眠问题（睡不着觉或不能保持睡着）的次数是多少？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有时
<input type="radio"/> 经常
<input type="radio"/> 总是
b. 过去7天内，您孩子的睡眠问题（睡不着觉或不能保持睡着）有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重
c. 过去7天内，睡眠问题（睡不着觉或不能保持睡着）对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

46. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fatigue
劳累
a. 过去7天内，您孩子的 <u>劳累</u> 有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重
b. 过去7天内， <u>劳累</u> 对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

47. PRO-CTCAE® Symptom Term: Anxious
担忧或焦虑
a. 过去7天内，您孩子<u>担忧或焦虑</u>的次数是多少？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有时
<input type="radio"/> 经常
<input type="radio"/> 总是
b. 过去7天内，您孩子的<u>担忧或焦虑</u>有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重
c. 过去7天内，<u>担忧或焦虑</u>对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

48. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sad
伤心或不开心
a. 过去7天内，您孩子的 <u>伤心或不开心</u> 有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重
b. 过去7天内， <u>伤心或不开心</u> 对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

49. PRO-CTCAE® Symptom Term: Suicidal ideation
伤害自己
a. 过去7天内，您孩子是否有想过 <u>伤害自己</u> ？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

50. PRO-CTCAE® Symptom Term: Painful urination
小便时有疼痛或烧灼感
a. 过去7天内，您孩子 <u>小便时有疼痛或烧灼感</u> 的情况有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重
b. 过去7天内， <u>小便时有疼痛或烧灼感</u> 对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

51. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary urgency
等不及想要小便
a. 过去7天内，您孩子 <u>等不及想要小便</u> 的次数是多少？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有时
<input type="radio"/> 经常
<input type="radio"/> 总是
b. 过去7天内， <u>等不及想要小便</u> 对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

52. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary frequency
小便次数比平时多
a. 过去7天内, 您孩子小便比平时多的次数是多少?
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有时
<input type="radio"/> 经常
<input type="radio"/> 总是
b. 过去7天内, <u>小便比平时多</u> 对您孩子日常活动的影响有多大?
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

53. PRO-CTCAE® Symptom Term: Change in usual urine color
小便颜色改变
a. 过去7天内, 您孩子是否有 <u>小便颜色改变</u> ?
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有
<input type="radio"/> 我不知道

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

54. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary incontinence
不小心尿裤子
a. 过去7天内，您孩子 <u>不小心尿裤子</u> 的次数是多少？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有时
<input type="radio"/> 经常
<input type="radio"/> 总是
b. 过去7天内， <u>不小心尿裤子</u> 对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

55. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bruising
淤青（青一块，紫一块）
a. 过去7天内，您孩子是否容易出现 <u>淤青（青一块，紫一块）</u> ？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有
<input type="radio"/> 我不知道

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

56. PRO-CTCAE® Symptom Term: Chills
打冷战
a. 过去7天内，您孩子打冷战的次数是多少？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有时
<input type="radio"/> 经常
<input type="radio"/> 总是
b. 过去7天内，您孩子打冷战有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

57. PRO-CTCAE® Symptom Term: Increased sweating
出汗增加
a. 过去7天内，您孩子出汗比平时多或无缘无故出汗的次数是多少？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有时
<input type="radio"/> 经常
<input type="radio"/> 总是
b. 过去7天内，您孩子出汗比平时多或无缘无故出汗有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重
c. 过去7天内，出汗比平时多或无缘无故出汗对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

58. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hot flashes
一阵阵发热（潮热）
a. 过去7天内，您孩子<u>突然感到一阵阵发热（潮热）</u>的次数是多少？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有时
<input type="radio"/> 经常
<input type="radio"/> 总是
b. 过去7天内，您孩子<u>突然感到一阵阵发热（潮热）</u>有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重
c. 过去7天内，<u>突然感到一阵阵发热（潮热）</u>对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

59. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nosebleed
鼻子出血
a. 过去7天内，您孩子发生<u>鼻子出血</u>的次数是多少？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有时
<input type="radio"/> 经常
<input type="radio"/> 总是
b. 过去7天内，您孩子的<u>鼻子出血</u>的情况有多严重？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重
c. 过去7天内，<u>鼻子出血</u>对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

60. PRO-CTCAE® Symptom Term: Falls
跌倒
a. 过去7天内，您孩子发生 <u>跌倒</u> 的次数是多少？
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有时
<input type="radio"/> 经常
<input type="radio"/> 总是

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

61. PRO-CTCAE® Symptom Term: Muscle weakness
手脚无力
a. 过去7天内, 您孩子感觉手脚无力的次数是多少?
<input type="radio"/> 没有
<input type="radio"/> 有时
<input type="radio"/> 经常
<input type="radio"/> 总是
b. 在过去7天内, 您孩子手脚无力的情况有多严重?
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重
c. 在过去7天内, 手脚无力的情况对您孩子日常活动的影响有多大?
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] -SIMPLIFIED CHINESE

Item Library Version 1.1

62. PRO-CTCAE® Symptom Term: Restlessness
安静地坐着
a. 过去7天内，您孩子安静地坐着有多难？
<input type="radio"/> 不严重
<input type="radio"/> 有点严重
<input type="radio"/> 严重
<input type="radio"/> 非常严重
b. 过去7天内，不能安静地坐着对您孩子日常活动的影响有多大？
<input type="radio"/> 没有影响
<input type="radio"/> 有些影响
<input type="radio"/> 很多影响
<input type="radio"/> 完全影响

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024